

# TRAVEL



CERAMICHE  
**SUPERGRES**

© Copyright 2013 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy  
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
Maggio 2013  
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2013 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy  
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
May 2013  
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

# TRAVEL



**N**  
NORTH  
white  
p.4



**S**  
SOUTH  
gold  
p.10  
p.28



**E**  
EAST  
grey  
p.16



**W**  
WEST  
brown  
p.22



CERAMICHE  
**SUPERGRES**

# TRAVEL

22,5x180RT - 14,7x120RT - 19,7x120RT - 29,7x120RT

Nello spazio della mia vita scopro angoli perfetti per la mia creatività, luoghi nei quali posso viaggiare con la mente per personalizzare gli ambienti in cui vivo. Amo il calore del legno e la purezza della natura, ma desidero superfici sicure dalle elevate qualità tecniche ed estetiche: per questo scelgo Travel, una linea di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato dalla forte variabilità grafica e cromatica ideale per ambienti residenziali e spazi commerciali contemporanei. Con quattro colori, quattro formati e due finiture posso creare il mio stile in piena libertà e donare agli ambienti tutta l'unicità della mia personalità.

Dans mon espace de vie, je découvre des angles parfaits pour ma créativité, des lieux où je peux libérer mon esprit pour personnaliser les espaces dans lesquels je vis. J'aime la chaleur du bois et la pureté de la nature, mais je recherche des surfaces sûres aux qualités techniques et esthétiques élevées : c'est pourquoi je choisis Travel, une ligne de carrelages et de revêtements en grès cérame à la forte variabilité graphique et chromatique, idéale pour des contextes contemporains résidentiels et commerciaux. Avec quatre couleurs, quatre formats et deux finitions, je peux créer mon propre style en toute liberté et apporter aux espaces toute la singularité de ma personnalité.

In den Räumen, in denen ich lebe finde ich perfekte Ecken für meine Kreativität, Orte, an denen ich in meinen Gedanken umherreisen kann, um die Ambiente, in denen ich wohne, individuell zu gestalten. Ich liebe die Wärme des Holzes und die Reinheit der Natur, aber ich möchte sichere Oberflächen mit hohen technischen und ästhetischen Qualitäten: Das ist der Grund, warum ich Travel wähle, eine Linie von Boden- und Wandbelägen aus Feinsteinzeug mit starker graphischer und farblicher Variabilität, ideal für zeitgenössische Wohn- und Gewerbeflächen. Mit vier Farben, vier Formaten und zwei Ausführungen kann ich meinen eigenen Stil völlig frei erschaffen und Ambiente mit der gesamten Einzigartigkeit meiner Persönlichkeit gestalten.

In the spaces of my life I discover corners that are perfect to set free my creativity, places where I can travel with my mind to personalise the space. I love the warmth of wood and the pureness of nature but I would like a safe surface with excellent technical as well as aesthetic features: for this reason, I choose Travel, a flooring and wall-cladding collection in porcelain stoneware with a strong colour and graphic versatility, suitable for contemporary residential and commercial venues. With its four colours, four sizes and two surface finishes, I can create my own style in total freedom and give the space my personal touch.

En el espacio de mi vida descubro rincones perfectos para mi creatividad, lugares en los que puedo viajar con la mente para personalizar los ambientes en que vivo. Amo el calor de la madera y la pureza de la naturaleza, pero deseo superficies seguras de elevadas características técnicas y estéticas: por dicha razón escojo Travel, una línea de pavimentos y revestimientos de gres porcelánico de gran variabilidad gráfica y cromática, ideal para ambientes residenciales y espacios comerciales contemporáneos. Con cuatro colores, cuatro formatos y dos acabados puedo crear mi estilo en completa libertad y dar a los ambientes toda la unicidad de mi personalidad.

В моем доме есть уголки, где мне нравится мечтать, где я мысленно создаю новые, уникальные образы своих пространств. Мне нравится тепло дерева и чистота природы, и в то же время мне нужны безопасные покрытия с высокими техническими и эстетическими характеристиками. Поэтому я выбираю Travel – коллекцию керамогранитных плиток для стен и полов с великолепным поверхностным рисунком и богатым цветовым разнообразием, идеальную для домашних, но и для коммерческих контекстов. При помощи четырех цветов, трех форматов, двух вариантов поверхности я могу создать свой стиль, вдохнуть в мой дом неповторимость моего характера.

CERAMICHE  
SUPERGRES



{North**WHITE**}

pag04

{South**GOLD**}

pag10  
pag28

{East**GREY**}

pag16

{West**BROWN**}

pag22

N  
NORTH  
*White*

*Essenzialità contemporanea.*

*Travel unisce perfettamente l'essenzialità contemporanea al mio gusto per il dettaglio ricercato, scelgo le sue superfici chiare e luminose per portare nei miei spazi la purezza della natura e mescolarla ai colori e alla ricercatezza degli arredi.*

**L'essentialité contemporaine**  
Travel associe parfaitement l'essentialité contemporaine à mon goût pour ses détails raffinés, je choisis ses surfaces claires et lumineuses pour procurer à mes espaces la pureté de la nature et l'unir aux couleurs et à la finesse du mobilier.

**Zeitgenössische Wesentlichkeit.**  
Travel mit den raffinierten Details verbindet in perfekter Weise die zeitgenössische Wesentlichkeit mit meinem Geschmack, ich wähle die hellen und klaren Oberflächen, um die Reinheit der Natur in meine Räume zu tragen und sie mit Farben und ausgewählten Möbeln zu kombinieren.

**Contemporary minimalism.**  
Travel perfectly blends the contemporary minimal style with my desire for attention to detail, I choose its bright and luminous surfaces to bring the pureness of nature to my living spaces and combine it with colours and refined interior decoration.

Northwhite  
29.7x120RT - 11 7/8"x48"  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"  
14.7x120RT - 5 3/4"x48"





*NORTH*  
*White*

**Esencialidad contemporánea.**  
Travel une perfectamente la esencialidad contemporánea con mi gusto por el detalle refinado, escojo las superficies claras y luminosas para donar a mis espacios la diafanidad de la naturaleza y mezclarla con los colores y el refinamiento de la decoración.

**Современная сущность**  
Коллекция Travel сочетает лаконичность современного стиля с изысканностью деталей, я выбираю ее светлые поверхности, чтобы принести в дом чистоту природы и дополнить ее утонченными цветами предметов обстановки

Northwhite  
29.7x120RT - 11 7/8"x48"  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"  
14.7x120RT - 5 3/4"x48"





Northwhite  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"

*NORTH*  
*White*





# SOUTH Gold

*Il calore di una materia che non cambia mai.*

*La mia casa, spazi di luce in cui sogni e pensieri si fondono per dar vita alla mia intima personalità: amo i colori caldi e naturali, e scelgo un materiale resistente che non cambia nel tempo. Travel è l'ideale per ambienti dedicati al relax e al tempo libero.*

**La chaleur d'un matériau qui ne change jamais.**

Ma maison, des espaces lumineux où rêves et pensées se mêlent pour donner vie à ma personnalité intérieure : j'aime la chaleur du bois, et je choisis un matériau résistant qui ne s'altère pas avec le temps. Travel est idéal pour des espaces dédiés au relax et au temps libre.

**Die Wärme eines Materials, das sich nie verändert.**

Mein Zuhause, lichtdurchflutete Räume, in denen Träume und Gedanken zusammen kommen und meine persönliche Individualität schaffen: Ich liebe die Wärme des Holzes und ich wähle ein haltbares Material, das sich im Laufe der Zeit nicht verändert. Travel ist ideal für Ambiente der Entspannung und der Freizeit.

**The warmth of a never-changing material.**

My home, spaces of light where dreams and thoughts merge to create my intimate soul: I love the warmth of wood and I choose a resistant material that does not change its look over time. Travel is perfect for relaxation and wellness areas.

**El calor de una materia que nunca cambia.**

Mi casa, espacios de luz en donde los sueños y los pensamientos se funden para dar vida a mi íntima personalidad: amo el calor de la madera, y escojo un material resistente que no cambia a lo largo del tiempo. Travel es ideal para ambientes dedicados al relax y al tiempo libre.

Southgold  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"

SOUTH  
*Gold*



Southgold strutturato 19.7x120RT - 7 3/4" x 48"



## SOUTH Gold

Тепло долговечной материи  
Мой просторный и светлый дом пронизан моими мечтами, моими мыслями, моей сущностью: мне нравится тепло дерева, и я выбираю стойкий материал, не теряющий своего внешнего вида даже по прошествии долгого времени. Коллекция Travel идеальна для пространств, посвященных отдыху и релаксации.



Southgold  
22.5x180RT - 8 7/8"x72"  
Brit Grey  
10x30 - 4"x12" serie BRIT



# <sup>EAST</sup> Grey



*L'equilibrio delle forme per  
un'armonia di geometrie.*

*Toni neutri per dar spazio al mio  
equilibrio, il fascino dei grigi  
contagia la mia dimensione  
mescolandosi a un design curato  
e rarefatto nelle forme. Pavimenti  
che riprendono la classica posa  
a cassettoni arricchiscono con  
geometrica eleganza gli ambienti  
in cui vivo.*

**L'équilibre des formes pour l'harmonie des géométries.**  
Recherché dans les détails, unique et personnel, c'est ainsi que  
je vois mon univers : les surfaces de Travel sont la synthèse  
idéale pour des espaces qui expriment aux autres ce que j'aime  
et ma façon d'être. Des couleurs chaudes et naturelles, au sol ou  
au mur, créent des ambiances intimes et enveloppantes.

**Das Gleichgewicht der Formen für eine Harmonie der  
Geometrie.**  
Neutrale Töne geben meinem Gleichgewicht Raum, wobei  
sich der Charme der Farbe Grau mit einem gepflegten Design  
und raffinierten Formen vermischt. Böden in der klassischen  
Fischgrat-Verlegung mit ihrer geometrischen Eleganz bereichern  
die Räume, in denen ich lebe.

Eastgrey  
29.7x120RT - 11 7/8"x48"  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"  
Eastgrey cassettoni  
59.7x59.7RT - 23 1/2"x23 1/2"





## *EAST Grey*

**The balance of shapes for a geometrical harmony.**  
Neutral tints to create space for my style, the charm of grey shades mixes with my own dimension merging with a sought-after, delicate design. Floors that recall the traditional lacunar installation enrich my living spaces with geometrical elegance.

**El equilibrio de las formas para una armonía de geometrías.**  
Tonos neutros para dar espacio a mi equilibrio, el encanto de los grises contagia mi dimensión mezclándose a un diseño pulcro y refinado en las formas. Pavimentos que retoman la clásica colocación artesonada enriquecen con geométrica elegancia los ambientes en que vivo.

**Гармония форм и рисунков**Мой  
Нейтральные и очаровательные серые тона эффектно гармонируют с воздушной атмосферой моих пространств и ухоженными формами предметов обстановки. Геометричный рисунок полов придает интерьерам стройную элегантность.

Eastgrey  
29.7x120RT - 11 7/8"x48"  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"  
Eastgrey intreccio  
29.7x29.7RT - 11 7/8"x11 7/8"  
Eastgrey battiscopa  
9.5x60 - 3,7"x24"

Rivestimento: Melodywhite  
struttura 25x75 - 10"x30" - serie Melody





*EAST  
Grey*

**T\_20** 

L'ambiente è realizzato con l'articolo  
Eastgrey T\_20 60x60 RT  
spessore 20mm della serie Travel T\_20  
posato a colla.

Setting made with the article  
Eastgrey T\_20 60x60 RT 24 "x24"  
Thickness 20mm Series Travel T\_20  
space realized using adhesive installation.

# WEST Brown

*Versatile nello stile e nella personalità*

*Ricercato nei dettagli, unico e personale, così vedo il mio mondo: le superfici di Travel sono la sintesi ideale per spazi che parlano di ciò che amo e di come mi racconto agli altri. Colori caldi e naturali sia pavimento che a rivestimento creano atmosfere intime e avvolgenti.*

**Éclectique dans son style et dans sa personnalité**

Recherché dans les détails, unique et personnel, c'est ainsi que je vois mon univers: les surfaces de Travel sont la synthèse idéale pour des espaces qui expriment aux autres ce que j'aime et ma façon d'être. Des couleurs chaudes et naturelles, au sol ou au mur, créent des ambiances intimes et enveloppantes.

**Vielseitig in Stil und Persönlichkeit**

Erlernen in den Details, einzigartig und individuell, so sehe ich meine Welt: die Oberflächen von Travel sind die ideale Synthese für Räume, die das widerspiegeln, was ich liebe und wie ich mich den anderen zeige. Wärme und natürliche Farben, sowohl als Boden wie an der Wand, sorgen für intime und behagliche Atmosphären.

Westbrown  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"  
14.7x120RT - 5 3/4"x48"



## *WEST* *Brown*

### **Versatile style and character.**

With sought-after details, unique and personal, this is the way I see my world: Travel surfaces are the perfect synthesis to create spaces that communicate what I love and how I express my personality. Warm and natural colours on floors and wall create engulfing and intimate atmospheres.

### **Versátil en el estilo y en la personalidad.**

Refinado en los detalles, único y personal, así veo mi mundo: las superficies de Travel son la síntesis ideal para espacios que hablan de lo que amo y de como me cuento a los demás. Colores cálidos y naturales tanto en pavimento como en revestimiento crean atmósferas íntimas y envolventes.

Westbrown  
19.7x120RT - 7 3/4"x48"  
14.7x120RT - 5 3/4"x48"



Westbrown  
29.7x120RT - 11 7/8"x48"  
Westbrown cassettone  
59.7x59.7RT - 23 1/2"x23 1/2"

Rivestimento: Northwhite  
14.7x120RT - 5 3/4"x48"

## WEST Brown

Многогранная стильность и индивидуальность  
Богатый деталями, уникальный, интимный – таков мой мир.  
Пространства, украшенные плитками Travel, повествуют о том,  
что мне дорого, о том, что видят во мне мои друзья. Теплые  
и натуральные цвета на полах и стенах рождают уютную,  
располагающую атмосферу.

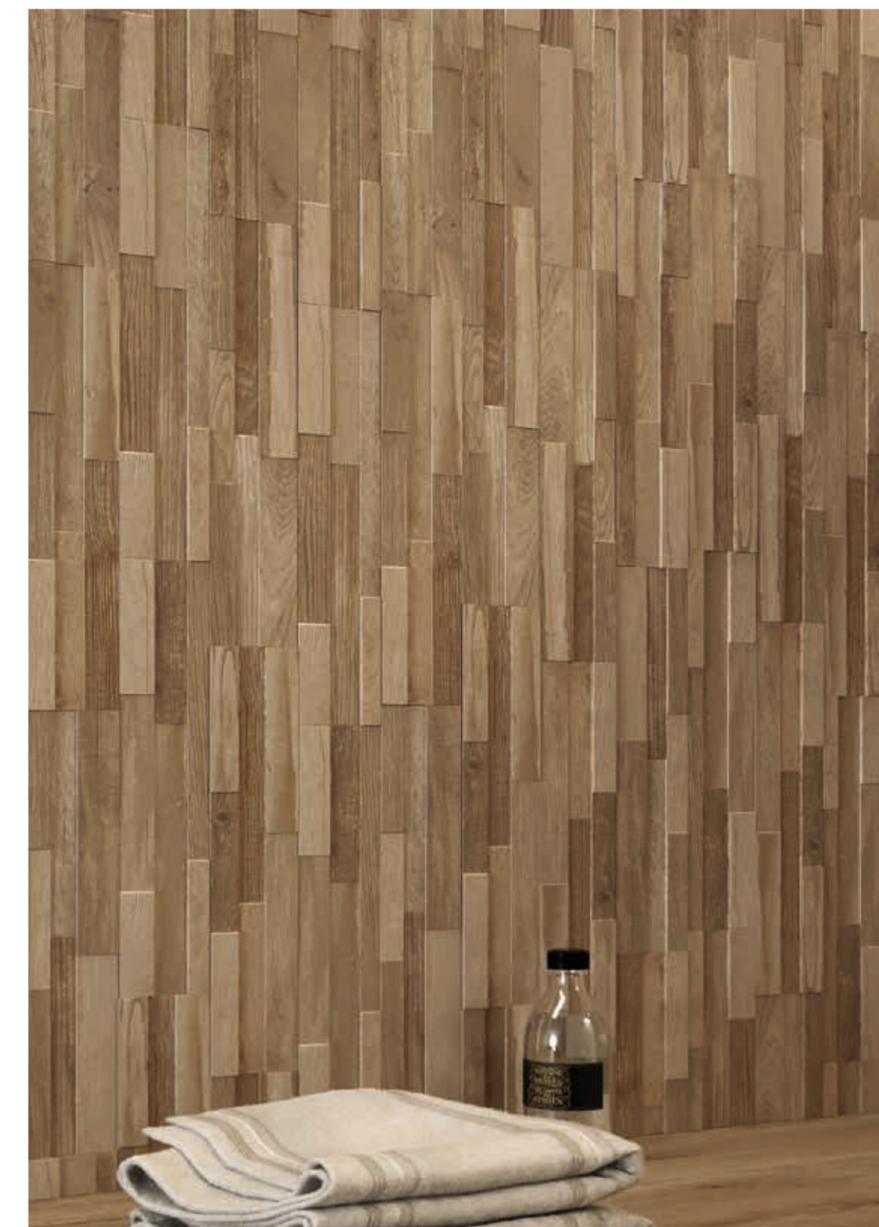




Flow White 40x80RT - 16"x32" Serie Color Flow  
Southgold spaccatella 10,5x45RT - 4 1/8"x18"  
Southgold ang. spaccatella verticale 5,2x45 - 2"x18"

Pavimento: Southgold T\_20 30x120RT - 12"x48" Serie Travel T20

*SOUTH*  
*Gold*



# TRAVEL

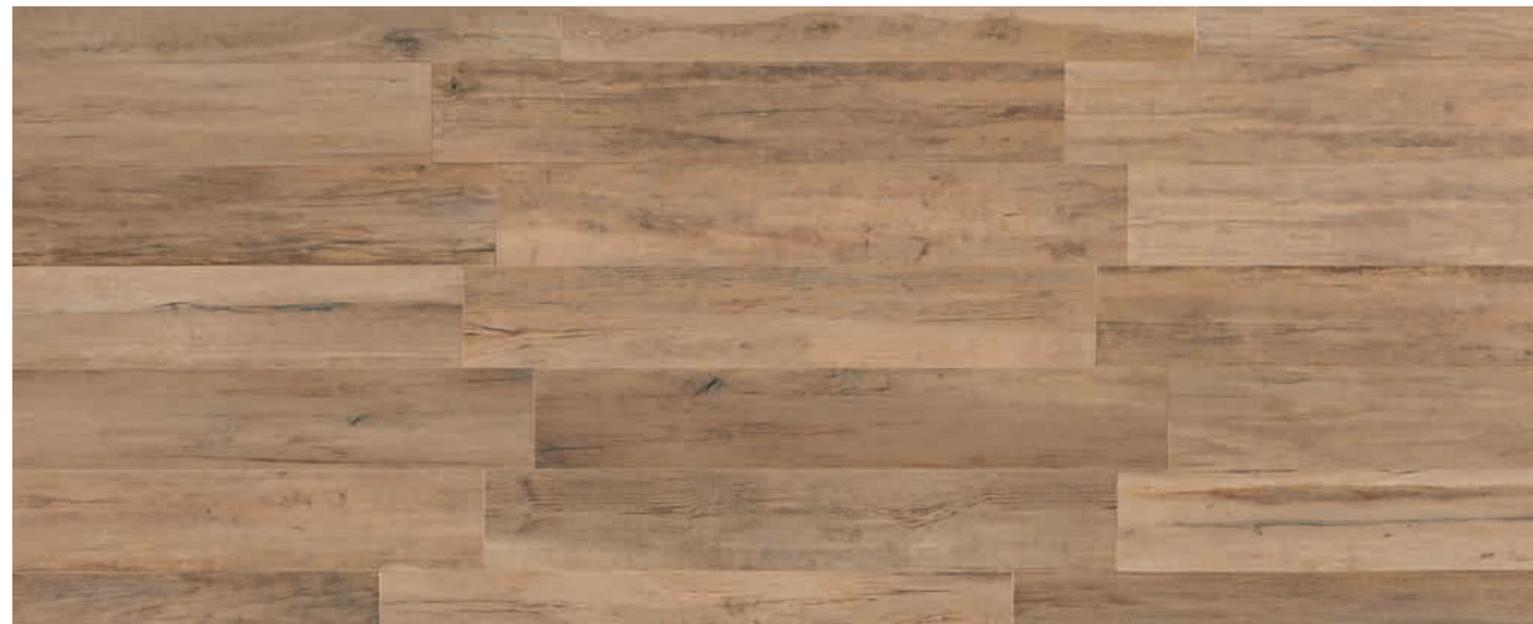
22,5x180RT . 14,7x120 RT . 19,7x120 RT . 29,7x120 RT. 10mm ⇄

## Northwhite



GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug  
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит  
EN 14411 Allegato G . Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)  
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)

## Southgold



Disponibile anche Southgold T\_20 - 60x60 RT - 24"x24" - 30x120 RT - 12"x48" Spessore 20mm.  
Also available Southgold T\_20 - 60x60 RT - 24"x24" - 30x120 RT - 12"x48" Thickness 20mm.



22,5x180 RT - 8 7/8"x72"



14,7x120 RT - 5 3/4"x48"



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



Spaccatella 10,5x45 RT - 4 1/8"x18"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

### Decori . Decors



Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8"x11 7/8"



Cassettone 59,7x59,7 RT - 23 1/2"x23 1/2"



22,5x180 RT - 8 7/8"x72"



14,7x120 RT - 5 3/4"x48"



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

### Decori . Decors



Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8"x11 7/8"



Cassettone 59,7x59,7 RT - 23 1/2"x23 1/2"

# TRAVEL

22,5x180RT . 14,7x120 RT . 19,7x120 RT . 29,7x120 RT. 10mm ⇄

## Eastgrey

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug  
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит  
EN 14411 Allegato G\_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)  
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)

Disponibile anche Eastgrey T\_20 - 60x60 RT - 24"x24"- 30x120 RT - 12"x48" Spessore 20mm.  
Also available Eastgrey T\_20 - 60x60 RT - 24"x24"- 30x120 RT - 12"x48" Thickness 20mm.

T\_20



22,5x180 RT - 8 7/8"x72"



14,7x120 RT - 5 3/4"x48"



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



Spaccatella 10,5x45 RT - 4 1/8"x18"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

### Decori . Decors



Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8"x11 7/8"

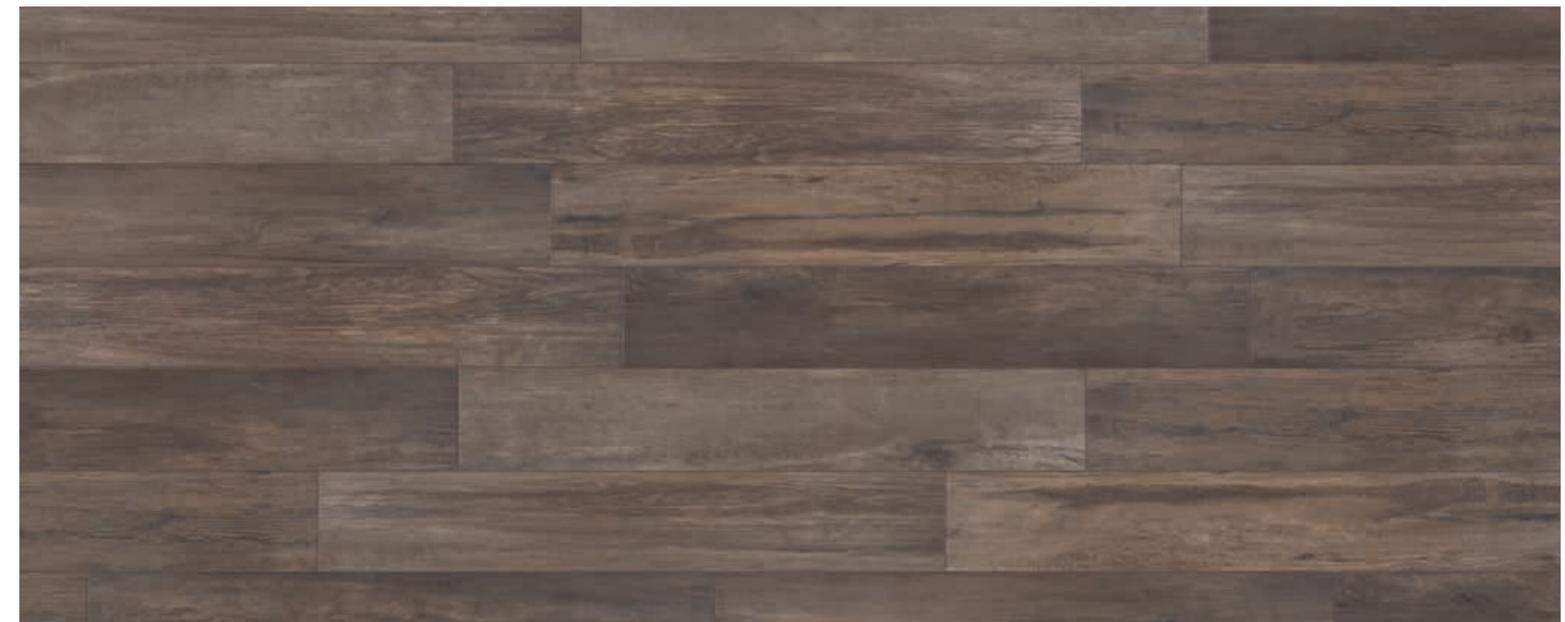


Cassettone 59,7x59,7 RT - 23 1/2"x23 1/2"

## Westbrown

Disponibile anche Westbrown T\_20 - 60x60 RT - 24"x24"- 30x120 RT - 12"x48" Spessore 20mm.  
Also available Westbrown T\_20 - 60x60 RT - 24"x24"- 30x120 RT - 12"x48" Thickness 20mm.

T\_20



22,5x180 RT - 8 7/8"x72"



14,7x120 RT - 5 3/4"x48"



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



Spaccatella 10,5x45 RT - 4 1/8"x18"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

### Decori . Decors



Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8"x11 7/8"



Cassettone 59,7x59,7 RT - 23 1/2"x23 1/2"

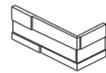
# TRAVEL

22,5x180RT . 14,7x120 RT . 19,7x120 RT . 29,7x120 RT. 10mm ➔

PEZZI SPECIALI / pièces spéciales / formteile / special tiles / piezas especiales / специальные элементы



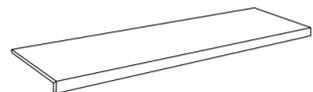
\* Battiscopa  
9,5x60 - 3.7"x24"



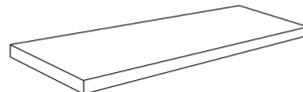
\* Angolare Spaccatella  
10,5x30x15 RT 4.2"x12"x6"



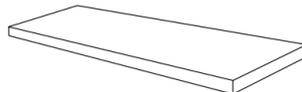
\* Angolare Spaccatella Verticale  
5,2x45x5,2 RT 1,9"x18"x1,9"



\* Gradone c/profilo incollato  
33x120x4h RT - 13.2"x48"

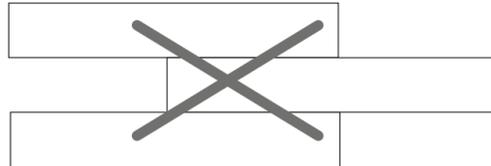
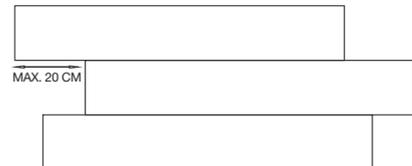


\* Gradone Angolare sinistro  
33x120x4h RT - 13.2"x48"



\* Gradone Angolare destro  
33x120x4h RT - 13.2"x48"

\* Disponibile in tutti i colori. - Disponibles dans toutes les couleurs. - In allen Farben erhältlich. - Available in all colours. - Disponible en todos los colores. - Доступны все цвета



## Si raccomanda di posare i materiali sfalsati di 20 cm al massimo, mai a metà della loro lunghezza.

Il est conseillé de poser les matériaux en décalé de 20 cm au maximum, jamais à la moitié de leur longueur. Es wird empfohlen, die Materialien um höchstens 20 cm versetzt zu verlegen und nie in der Mitte ihrer Länge. It is strongly recommended to install the materials in a staggered pattern of a maximum of 20cm, never at half way its length. Se aconseja colocar los materiales escalonados en 20 cm máximo, nunca a la mitad de su largo. Рекомендуется укладывать плитки вразбежку со смещением не более 20 см. Не рекомендуется смещение, равное половине длины плиток.

## Per la posa del materiale rettificato si consiglia una fuga minima di 2 mm

Pour poser du matériel rectifié nous vous conseillons un joint minimum de 2 mm Für die Verlegung des kalibrierten Material empfehlen wir einen Mindestfuge von 2 mm As for rectified materials, it is strongly recommended a minimum of 2 mm joint Para la colocación de material rectificado se aconsejan juntas minima de 2 mm Ретифицированную плитку рекомендуется укладывать со швом 2 мм.

# CONSIGLI DI POSA

CONSEILS DE POSE. VERLEGETIPPS. INSTALLATION RECOMMENDATIONS  
CONSEJOS DE COLOCACIÓN. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ.

## SPACCATELLA

– Applicare il collante con la tecnica della doppia spalmatura così da aumentare l'adesione dei moduli alla parete.  
– Prelevare il materiale da più scatole in modo da garantire il caratteristico effetto seminato, montarlo a posa sfalsata.  
– Per pose in prossimità di travature, soffitti, pavimenti, pareti laterali, cordoli ecc., è necessario prevedere sempre un adeguato margine tra il rivestimento ed eventuali ostacoli fissi. Non coprire con il materiale eventuali giunti di dilatazione. Terminata la posa è possibile rendere la parete uniforme riempiendo gli spazi con stucco o silicone.  
– Per il rivestimento di un angolo esterno iniziare la posa con l'angolo spaccatella come nello schema a fianco e proseguire con la spaccatella sulla parete.  
– Per rivestire pareti a contatto con acqua (per esempio box doccia), applicare sul sottofondo un impermeabilizzante, utilizzare collanti e stucchi specifici.  
– Se durante la posa il materiale viene sporcato da colle, malte o stucco, provvedere immediatamente alla pulizia.

## SPACCATELLA

– Den Kleber doppelt auftragen, denn dies erhöht die Haftung der Module auf der Wand.  
– Das Material zur Verlegung aus verschiedenen Packungen nehmen, um die wechselhafte charakteristisch Wirkung zu gewährleisten und versetzt verlegen.  
– Bei Verlegungen in der Nähe von Gebäk, Decken, Fußböden, Seitenwänden, Bordsteinkanten etc. immer genügend Platz lassen zwischen der Verkleidung und festen Hindernisses. Dehnungsfugen nicht mit Material bedecken. Um die Wand nach Verlegung einheitlicher zu gestalten können die Lücken mit Mörtel oder Silikon gefüllt werden.  
– Bei der Verkleidung einer Ecke in Außenbereichen sollte die Verlegung - wie in der Abbildung an der Seite dargestellt - mit der Ecke in spaccatella begonnen und mit der spaccatella an der Wand fortgesetzt werden.  
– Bei einer Verkleidung von Wänden, in Kontakt mit Wasser kommen (z. Bsp. Duschwände) ist der Untergrund vorher zu imprägnieren und es müssen spezielle Kleber und Mörtel verwendet werden.  
– Verschmutzt sich das Material während der Verlegung durch Kleber, Mörtel und Putz, so ist es sofort zu reinigen.

## SPACCATELLA

– Aplicar el pegamento con la técnica del doble encolado en modo de aumentar la adhesión de los módulos a la pared.  
– Tomar el material de diferentes cajas para garantizar el clásico efecto destonizado, posicionándolo con colocación escalonada  
– Para colocaciones cerca de columnas, cielorrasos, pavimentos, paredes laterales, bordillos, etc., hay que preveer siempre un margen adecuado entre el revestimiento y los eventuales obstáculos fijos. No cubrir eventuales juntas de dilatación con el material. Terminada la colocación es posible uniformar la pared llenando las juntas con mortero cementoso o silicona.  
– Para el revestimiento de un ángulo externo iniciar la colocación con el ángulo spaccatella como ilustra el esquema al lado y continuar con la spaccatella sobre la pared.  
– Para revestir paredes en contacto con el agua (por ejemplo interior de duchas), aplicar sobre el fondo un impermeabilizante, utilizar pegamentos y selladores específicos.  
– Si durante la colocación el material se ensucia con pegamentos, argamasas o selladores, es necesario efectuar una limpieza inmediata.

## SPACCATELLA

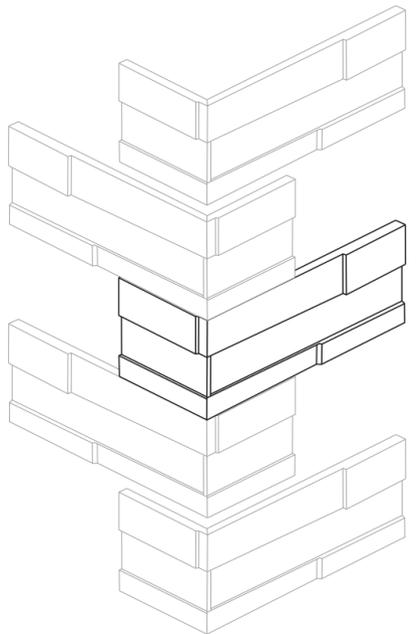
– Appliquer l'adhésif avec la technique du double encollage afin de permettre aux modules de bien adhérer à la paroi.  
– Prélever le matériel de différentes boîtes afin de garantir un effet nuancé caractéristique, et employer la technique de pose décalée  
– Pour les poses à proximité de poutres, plafonds, sols, parois latérales, longrines, etc., il est nécessaire toujours prévoir une distance adéquate entre le revêtement et éventuels obstacles fixes. Ne pas couvrir les éventuels joints de dilatation avec le matériau. Au terme de la pose il est possible d'uniformiser la paroi en remplissant les espaces interstitiels avec du mortier joint ou du silicone.  
– Pour le revêtement d'un angle externe commencer la pose à partir de l'angle spaccatella comme dans le schéma ci-contre et continuer avec la spaccatella sur la paroi.  
– Pour recouvrir les murs qui entrent en contact avec l'eau (cabine de douche par exemple), appliquer sur la sous-couche un produit imperméabilisant et utiliser des adhésifs et mortiers spécialement adaptés.  
– S'il arrive de tacher les carreaux avec des adhésifs ou autres mortiers durant la pose, ôter immédiatement les taches et nettoyer.

## SPACCATELLA

– Apply the adhesive using the double-buttering technique in order to increase the adhesion of the modules on the wall.  
– Select tiles from different boxes in order to ensure the typical shaded effect and install the tiles in a staggered pattern.  
– For installation of tiles close to column, ceiling, floor, lateral walls, etc., it is necessary to allow for adequate gap between the tiles and said fixed obstacles. Do not cover expansion joints. Once the installation is completed, it is possible to make the wall uniform by filling the spaces with grout or silicone.  
– For installation of corners, start the procedure with the spaccatella corners as shown in the chart and proceed with the spaccatella on the wall.  
– In order to clad walls which will come into contact with water (for example walls in a shower), apply a water-proofing agent on the substrate, use specific adhesives and grouts.  
– If, during installation, the tiles become dirty with adhesive, mortar and grout, immediately proceed with their cleaning.

## SPACCATELLA

– При укладке необходимо наносить клей на облицовываемую поверхность и на тыльную сторону плитки: это способствует улучшению сцепления плиток с настенным основанием.  
– Чтобы подчеркнуть эффект неоднородности рисунка, рекомендуется брать плитки из разных коробок и укладывать их вразбежку.  
– При укладке плиток вблизи потолков, балочных перекрытий, обвязочных балок, боковых стен и т.п. необходимо предусмотреть достаточное расстояние между самой облицовкой и возможными неподвижными препятствиями. Не покрывать деформационные швы плитками. Чтобы добиться цельного вида стены, швы следует заполнять затиркой или силиконом.  
– Облицовку внешних углов следует начинать с угла Spaccatella, как указано на схеме рядом, затем продолжить укладку по стене.  
– При облицовке стен, контактирующих с водой (например, в душевых кабинках), обработать облицовываемое основание гидроизоляционным материалом; использовать специальные клеи и затирки.  
– Если в ходе укладки поверхность плиток была запачкана строительным раствором, клеем или затиркой, то рекомендуется немедленно очистить её.



# TRAVEL

22,5x180RT . 14,7x120 RT . 19,7x120 RT . 29,7x120 RT . 10mm ➔

IMBALLAGGI . Emballage . Verpackung . Packing . Embalaje . Verpackung . Упаковка

	pz/box	mq/box	kg/box	box/plt	mq/plt	kg/plt	spessore
22,5x180RT	3	1,215	30,20	36	43,74	1100	10 mm
29,7x120RT	4	1,43	31,50	16	22,80	519	10 mm
19,7x120RT	4	0,95	21,00	30	28,38	642	10 mm
14,7x120RT	6	1,06	22,70	30	31,75	697	10 mm
19,7x120RT strutturato	4	0,95	21,00	30	28,38	642	10 mm
intreccio 29,7x29,7RT	6	0,53	11,20	48	25,40	553	10 mm
cassettone 59,7x59,7RT	1	0,36	8,50	30	10,70	270	10 mm
spaccatella 10,5x45 RT	14	0,66	14,90	55	36,30	834	-
ang. spaccatella 10,5x30x15 RT	4	-	-	-	-	-	-
ang. spaccatella 5,2x45x5,2 RT	4	-	-	-	-	-	-
battiscopa 9,5x60RT	8	4,80 ml	9,80	84	403,20 ml	835	-
gradone 33x120RT	2	-	-	-	-	-	-
gradone angolare 33x120RT	1	-	-	-	-	-	-



**Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione dell'ultima versione del catalogo T20 e del sito [www.supergres.com](http://www.supergres.com)**

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue T20 et du site [www.supergres.com](http://www.supergres.com)

Für Details zum Produkt mit 20 mm Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmassnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs T20 und der Webseite [www.supergres.com](http://www.supergres.com) empfohlen.

For further details on the 20 mm product and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to [www.supergres.com](http://www.supergres.com) and to the catalogue T20.

Para mayores informaciones sobre el producto de 20 mm de espesor y sobre los relativos sistemas de colocación y, en especial, para las recomendaciones, precauciones y límites de empleo en fase de colocación, se recomienda consultar el catálogo T20 y el sitio [www.supergres.com](http://www.supergres.com)

Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге [catalogoT20](http://catalogoT20) и на сайте [www.supergres.com](http://www.supergres.com)

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug  
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

Norma di riferimento: EN 14411 Allegato G - Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)  
Norme retenue: EN 14411 Annexe G - Carreaux céramiques pressés à sec avec faible absorption d'eau (E ≤ 0,5%)  
Besugznorm: EN 14411 Anlage G - Trockengepresste keramische Fliesen und Platten mit niedriger Wasseraufnahme (E ≤ 0,5%)  
Reference standard: EN 14411 Appendix G - Dry pressed ceramic tiles with low water absorption (E ≤ 0,5%)  
Norma de referencia: EN 14411 Anexo G - Baldosas de cerámica prensadas en seco (E ≤ 0,5%)  
Соответствует норме EN 14411 Керамические плитки, спрессованные всухую, с низким водопоглощением (E ≤ 0,5 %)



## GRUPPO B la UGL

CARATTERISTICHE TECNICHE Caractéristiques Techniques Technische Daten Technical Specifications Características Técnicas Технические характеристики	NORME Normes Normen Normas Стандарт	REQUISITI RICHIESTI Conditions requises Geforderte Eigenschaften Requirements Requisitos solicitados Требования	VALORI Valeur - Wert - Value - Valor - Показатели	
			SUPERFICIE NATURALE	SUPERFICIE STRUTTURATA
<b>Determinazione dell'assorbimento d'acqua</b> Absorption d'eau Wasseraufnahme Water absorption Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura</b> Résistance à la flexion et à la force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Flexion and break resistance Resistencia a la flexión y carga de rotura Предел прочности при изгибе и разрушающая нагрузка	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza all'abrasione profonda</b> (porcellanato non smaltato) UGL Résistance à l'abrasion profonde (grès cérame) UGL Tiefenverschleissbeständigkeit (unglasierte Feinsteinzeug) UGL Deep Scratch Resistance (unglazed porcelain) UGL Resistencia a la abrasión profunda (no esmaltado) UGL Стойкость к абразиву - (Неглазурованный керамогранит) UGL	ISO 10545-6	≤ 175 mm <sup>3</sup>	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza chimica</b> Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance Resistencia a los productos químicos Химическая стойкость	ISO 10545-13	Classe UB minimo (UGL) Categorie UB min (UGL) Klasse UB min (UGL) Class UB min (UGL) Clase UB min (UGL) Минимум класс UB (UGL)	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza alle macchie</b> Résistance aux taches Beständigkeit gegen Fleckenbil Stain resistance Resistencia a las manchas Устойчивость эмали к загрязнению	ISO 10545-14	Classe 3 minimo Categorie 3 min Klasse 3 min Class 3 min Clase 3 min Минимум 3 класс	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Resistenza allo scivolamento</b> Résistance au glissement Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit Slip resistance Antideslizamiento Сопротивление скольжению	DIN 51130	Classificazione R Classification R Klassifizierung R Classification R Evaluación R Классификация R	<b>R9</b>	<b>R11</b>
<b>Resistenza allo scivolamento - superfici bagnate calpestio a piedi scalzi</b> Résistance au glissement - surfaces mouillées passage à pieds nus Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit - nasse Oberfläche - Barfuß-gehen Coefficient of friction - dry surfaces walking on barefoot Resistencia al deslizamiento - superficie mojada pasaje con pies descalzos Сопротивление скольжению. Влажные полы, по которым ходят босыми ногами	DIN 51097	Classificazione A B C Classification A B C Klassifizierung A B C Classification A B C Evaluación A B C Классификация A B C	-	<b>A+B</b>
<b>Coefficiente di attrito dinamico</b> Résistance de frottement dynamique Dynamischer reibungskoeffizient Dynamic friction coefficient Coefficient de rozamiento dinamico Козффициент трения	METODO B.C.R.A.	D.M.I. Giugno 1989 n.236 (μ > 0,40)	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>BOT 3000 - Coefficiente di attrito dinamico</b> Résistance de frottement dynamique Dynamischer reibungskoeffizient Dynamic friction coefficient Coefficient de rozamiento dinamico Козффициент трения	BOT 3000	STANDARD ANSI A137.1:2012	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
  CSTB		Consultare il sito: Pour plus d'informations consulter:	<a href="http://www.supergres.com/upec">www.supergres.com/upec</a>	
<b>Grado di variazione cromatica</b> Degré de variation chromatique Grad der Farbabweichung Colour shade variation Grado de variación cromática Разброс цветового тона		V1 min - V4 max	<b>V4</b>	

CERAMICHE  
**SUPERGRES**

Finito di stampare a Brescia (BS) nel mese di Febbraio 2016 da Tipolitografia Pagani per conto di Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
I prodotti, i marchi e le immagini riprodotte nel presente catalogo sono tutelati ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale. Ogni violazione degli stessi verrà perseguita a norma di legge.  
Printed in Brescia (BS) in the month of February 2016 da Tipolitografia Pagani on behalf of Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
All products, trade-marks and photographs reproduced in this catalogue are subject to all existing intellectual property laws. Any breach thereof will be dealt with under the provisions provided by such law.

CERAMICHE  
**SUPERGRES**

Office: Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy . Ph. +39 0522 997411 . Fax Export +39 0522 997415 - Fax Italia +39 0522 997494  
Warehouse: Via dell'Industria, 1 - Villaggio Macina - 42013 Salvaterra di Casalgrande (RE) Italy . [info@supergres.com](mailto:info@supergres.com) . [www.supergres.com](http://www.supergres.com)